

MT- 407/29. 10. 2015г.

СОФИЙСКА СТОКОВА БОРСА АД

БОРСОВ ДОГОВОР № 503

за покупко-продажба на стоки, чрез посредничеството на членове
на „Софийска стокова борса” АД

Днес, 21.10.2015 г., на сесия на „Софийска стокова борса” АД (ССБ АД) между члена на борсата „АНИВА” ЕООД представляващо „МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД по договор за борсово представителство № МТ-162/2015 г. и Поръчка-спецификация № 7 чрез упълномощения му лицензиран брокер Емилия Кроиторова, наричан в текста **КУПУВАЧ**

и

члена на борсата „ОРЕЛ БРОКЕРИДЖ” ЕООД представляващо „ЕКЛАТ КОМЕРС” ООД по договор за борсово представителство чрез упълномощения му лицензиран брокер Николай Калеев, наричан в текста **ПРОДАВАЧ**

се сключи този договор за следното:

ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1. ПРОДАВАЧЪТ се задължава да предаде, а **КУПУВАЧЪТ** да приеме и заплати стоката, описана в приложената към договора спецификация.

КАЧЕСТВО, ОПАКОВКА, МАРКИРОВКА.

Чл.2.1.1. Стоката следва да съответствува на посочените в спецификацията качество, вид, стандарт, асортимент, комплектност, технически показатели и други параметри и изисквания.

Чл.2.1.2. При определяне на качеството по моштри в спецификацията се определя броя им, мястото, начина и срока им на съхранение и идентифицирането им (подпечатване, подписване или пломбиране). Ако не е уговорено друго в спецификацията, моштрите се предоставят от **ПРОДАВАЧА** безплатно, като последният има право да ги получи обратно при неизпълнение на договора по вина на **КУПУВАЧА**.

Чл.2.2. Опаковането, маркирането и етикирането на стоката се извършва от **ПРОДАВАЧА**, съгласно изискванията на БДС, отрасловите нормали или обичайните условия, доколкото в спецификацията не са уговорени специални изисквания.

ЦЕНА И УСЛОВИЯ НА ПЛАЩАНЕ.

Чл.3.1. Цената на стоката е паричната сума, по която е постигнато съгласие от брокерите по време на борсова сесия на „Софийска стокова борса” АД.

Чл.3.2. В цената на стоката се включва стойността на опаковката, транспорта, данъци, акцизи и други обичайни разходи, доколкото не е уговорено друго между страните в спецификацията.

Чл.3.3. Заплащането на цената следва да се извърши в срок, условия и по начин, посочени в спецификацията. При липса на такива уговорки или на някоя от тях **КУПУВАЧЪТ** следва да заплати цената, съобразно изискванията на законните разпоредби.

ПРЕДАВАНЕ НА СТОКАТА. СОБСТВЕНОСТ. РИСК.

Чл.4.1. Предаването на стоката следва да се извърши в срока, на мястото и по начина, посочени в спецификацията. При липса на такива уговорки или на някоя от тях, **ПРОДАВАЧЪТ** следва да предаде стоката на **КУПУВАЧА**, съобразно изискванията на законните разпоредби.

Чл.4.2. Собствеността и рискът от погиване и увреждане на стоката, ако не е уговорено друго в спецификацията, преминават от **ПРОДАВАЧА** върху **КУПУВАЧА** с предаване на стоката.

2015.10.21

ОБЕЗПЕЧАВАНЕ НА ДОГОВОРНИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ И РИСКОВИ СЪБИТИЯ.

Чл.5.1. Изпълнението на всяко договорно задължение може да бъде обезпечено с предвидени в спецификацията банкови или други гаранции, залог, поръчителство и др. Сумите, условията и срокът на валидност на тези обезпечения се описват в спецификацията.

Чл.5.2. ПРОДАВАЧЪТ може да гарантира предоставянето на стоката, а **КУПУВАЧЪТ** може да гарантира изплащането на цената ѝ с внасянето на депозит по сметка на Клиринговата къща на ССБ АД. При отказ за изпълнение на посочените задължения неизправната страна губи предварително внесеният депозит, като сумата се предоставя на изправната страна.

РЕКЛАМАЦИИ

Чл.6.1. Рекламации за несъответствия в количеството и качеството на получената стока се удостоверяват с предвидените в спецификацията констативни актове. Рекламациите се отправят и уреждат по предвидения в спецификацията срок и условия, а ако такива не са предвидени - съобразно законните разпоредби.

Чл.6.2.1. Рекламации, отнасящи се до явни недостатъци следва да бъдат предявени веднага след приемането/получаването на стоката. За недостатъци на стоката, покрити от гаранционна отговорност на **ПРОДАВАЧА**, сроковете за предявяване на рекламациите не могат да бъдат по-дълги от гаранционния срок.

Чл.6.2.2. Скрытите недостатъци на стоката, покрити от общата или от гаранционната отговорност на **ПРОДАВАЧА** се предявяват незабавно след откриването им, но не по-късно от общия давностен срок по ЗЗД или от срокът, договорен между страните.

ПОСЛЕДИЦИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

Чл.7.1. Неизпълнението на всяко договорно задължение може да бъде скрепено с неустойка, посочена в спецификацията. Размерът на неустойките може да бъде определен в глобална парична сума или в процент от нереализираната сделка.

Чл.7.2. Изправната страна може да търси обезщетение за реално претърпените вреди, непокрити от размера на уговорените неустойки.

НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

Чл.8.1. Страните се освобождават от срока за изпълнение на договорните си задължения, ако невъзможността да се изпълни в срок се дължи на непреодолима сила.

Чл.8.2. Страната, която се позовава на непреодолима сила, е длъжна да уведоми другата страна за събитието в 3-дневен срок от настъпването му и да ѝ изпрати писмено потвърждение за това събитие от официален орган в 10-дневен срок от настъпването. По същия начин и в същите срокове следва да бъде отправено и съобщение за прекратяване на събитието.

Чл.8.3. Срокът за изпълнение на задълженията по договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила, възпрепятствувала изпълнението им. Ако непреодолимата сила продължи повече от 30 дни страната, която не е получила изпълнение, може да прекрати изцяло или частично договора.

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.9.1. Претенции, произтичащи или свързани с тълкуването, изпълнението и нарушението на настоящия договор могат да се отнасят до Борсовия арбитраж при „Софийска стокова борса“ АД с подаване на писмена молба в три екземпляра, придружена с доказателства и с конкретизирани искания по основание и размер.

Чл.9.2.1. „Софийска стокова борса“ АД не е страна по настоящия договор и не носи отговорност за изпълнението на договорните задължения на страните.

Чл.9.2.2. В тридневен срок от сключване на сделката страните следва да преведат по сметка IBAN: BG 63 BGUS 9160 1001 9310 00, BIC: BGUSBGSF на „Софийска стокова борса“ АД при БАКБ борсова такса в размер съгласно „Тарифа за борсовите такси и услуги“.

Чл.9.3. За неуредените с настоящия договор въпроси се прилага общото гражданско законодателство.

СПЕЦИФИКАЦИЯ И ДОПЪЛНИТЕЛНИ КЛАУЗИ

1. Наименование на стоката и цена: доставка на масло за бензинов и дизелов двигател с вискозитетен клас по SAE20W50, съгласно следната спецификация:

SAP №	Наименование	Изискуемо количество (литър)	Единична цена, лв./л. без ДДС	Обща стойност без ДДС
11*672	Масло мотор. Бензин/дизел SAE20W50	25 000 л.	5,37 лв./л.	134 250,00 лв.

Обща стойност без ДДС: 134 250,00 лв.

ДДС 20%: 26 850,00 лв.

ОБЩА СТОЙНОСТ: 161 100,00 лв.

Словом: Сто шестдесет и една хиляди и сто лева с включен ДДС.

2. Количество: съгласно спецификацията по т. 1.

Описаното количество е ориентировъчно, като Купувачът не е длъжен да заяви и получи цялото договорено количество по предмета на настоящия договор и не носи отговорност за това.

3. Технически характеристики на маслото

Типични характеристики на масло за бензинов и дизелов двигател с вискозитетен клас по SAE20W50

№	Техническа характеристика	Тест метод	Изисквания
1.	Вискозитетен клас по SAE	-	20W50
2.	Експлоатационно ниво по API	-	min.SL/SJ/CF
3.	Експлоатационно ниво по ACEA	-	min A3/B3
4.	Одобрения на производители на двигатели, машини, коли, хидравлични системи и др.	-	VW 505.00 MB 229.1 /посочва се/
5.	Кинематичен вискозитет при 40 °C при 100 °C	ASTM D 445 ASTM D 445	162.00 ≥18.00
6.	Вискозитетен индекс	ASTM D 2270	>132
7.	Обща алкалност /TBN/	ASTM D 2896	≤ 10.00
8.	Сулфатна пепел, тегл. %	ASTM D 874	≤ 1.00
9.	Нискотемпературни свойства тест CCS, cP при - 15°C тест MRV, cP при - 20°C	ASTM D 5293 ASTM D 4684	<9500 <60 000
10.	Срязване /загуба/ на вискозитет при висока температура тест НТНS при 150 °C	ASTM D 4683	>3.50
11.	Температура на течливост, °C	ASTM D 97	< - 27
12.	Пламна температура, °C	ASTM D 92	>230
13.	Пенообразуване Склонност към пенообразуване, ml Стабилност на пяната, ml	ASTM D 892 ASTM D 892	<10.00 <5.00

4. Качество: Предлагащото масло трябва да отговаря на посочените технически изисквания в т.3. Доставка на маслото да бъде придружена с необходимите документи, гарантираща качеството й.

5. Опаковка: Маслото да е опаковано в метални варели с вместимост от 168 до 208 литра. Продавачът трябва да осигури опаковането и етикирането на доставяното масло на български език, съгласно изискванията на Наредбата за реда и начина за класифициране, опаковане и етикиране на химични вещества и препарати. Опаковането трябва да предпази стоката от повреди по време на транспорта, пренасянето, товаренето и разтоварването, както и да обезпечава безаварийното ѝ натоварване и разтоварване.

На основание чл. 14, ал. 1 и 3 от „Закон за управление на отпадъците“, Продавачът се задължава при доставка на стоката по договора, да приема обратно на мястото на продажба отпадъците (опаковките от същите или опаковки, доставени в предишни периоди), образувани в резултат на употребата на съответните продукти. Количеството на изетите опаковки следва да е равно на доставеното. Приемането на празните опаковки се извършва в складовата база на Купувача в гр. Раднево, в мястото на доставка. Купувачът се задължава да осигурява на подходящо място и в определено време отпадъците от опаковки.

6. Година на производство: Не повече от 6 месеца преди датата на доставка в склад на Купувача.

7. Срок на годност: съгласно действащите стандарти.

8. Предаване на стоката:

Предаването и приемането на стоката се извършва в складове на Купувача – отдел „Логистика и контрол“ – гр. Раднево. От партидата се взема проба и се извършва химически анализ в отдел „Логистика и контрол“ – гр. Раднево като се съставя приемо-предавателен протокол, подписан от упълномощени представители на двете страни. Купувачът при доставката запечатва в присъствието на представители на Продавача арбитражна проба, която се съхранява отдел „Логистика и контрол“ на Купувача и се съставя и подписва протокол за взетата проба. Разтоварването на стоките се извършва от Купувача.

8.1. Мястото на доставка по смисъла на Договора е склад на Купувача. Предаването и приемането на стоката се извършва в складове на Купувача – отдел „Логистика и контрол“ – гр. Раднево;

8.2. Описание на транспортната схема, по която се извършват доставките:

Доставките се извършват съгласно т. 5 с транспорт на Продавача. Приемането се осъществява в отдел „Логистика и контрол“ на „Мини Марица - Изток“ ЕАД, гр. Раднево.

8.3. Рискът от случайно погиване или повреждане на стоката ще бъде прехвърлен на Купувача в мястото на доставката след предаването ѝ.

8.4. Предаването и приемането на стоката в мястото на доставката, както и на извършените дейности от предмета на настоящия договор се извършва и удостоверява с приемо-предавателен протокол, подписан от упълномощени представители на страните по Договора.

9. Рекламации, срок и начин на уреждане на рекламациите:

Рекламации за количествени несъответствия и други явни недостатъци се правят при приемането на стоката от Купувача. Купувачът си запазва правото да извършва изпитания относно качеството на стоката, предмет на договора, в акредитирани за целта лаборатории. При доказани отклонения в качеството Продавачът е длъжен да възстанови за своя сметка цялото некачествено количество стока в срок до 7 (седем) дни след датата на рекламация. При доказани системни отклонения (повече от три) от параметрите, регламентирани в техническите спецификации, Купувачът има право да прекрати договора по вина на Продавача. При възникнали рекламации по качеството, Купувачът уведомява писмено Продавача не по-късно от 3 (три) дни, считано от датата на приемо-предавателния протокол, като го поканва в тридневен срок да изпрати свой упълномощен представител за подписване на рекламационен протокол. Ако Продавачът не изпрати свой представител в този срок се приема, че е съгласен с рекламацията. Качествените несъответствия от посочените в т. 3 показатели се доказват с Протокол от арбитражна (независима) лаборатория.

10. Местонахождение: Складова база на Купувача, отдел „Логистика и контрол” – гр.Раднево.

11. Франкировка: DDP договорения склад на Купувача (Инкотермс-2010), гр. Раднево.

12. Срок на доставка: Срокът за доставка на стоката и предаване на договорената документация за планираната доставка е до 7 /седем/ календарни дни от получаване на заявката. Заявката се подава по факс или с писмо от Купувача – отдел „Логистика и контрол” на база месечни заявки от рудниците.

Срок за цялостно изпълнение на договора – 2 /две/ години от датата на подписване на договора. Когато в договорения срок изпълнението не може да бъде осъществено в резултат на обстоятелства, за които е отговорен Купувачът, се съставя двустранен протокол за спиране на изпълнението. В протокола се описват подробно обстоятелствата, поради което се спира изпълнението. След отпадане на причините, довели до спирането, се съставя двустранен протокол, с който се продължава изпълнението на договора.

Контрол върху изпълнението на договора се извършва от отдел „Механооборудване”.

Изпълнител и Отговорник по отчета на изпълнението на договора от страна на Купувача е: отдел „Логистика и контрол”.

13. Начин на плащане: Разплащането се извършва по банков път, до 30 (тридесет) дни след доставка и издадена фактура и подписан приемо - предавателен протокол.

14. Гаранция/ депозит:

14.1. При подписване на договора Продавачът представя на Купувача гаранция за изпълнение на договора в размер на 3% от стойността на борсовия договор.

14.2. Гаранцията за изпълнение е неотменима и безусловна, с възможност да се усвои изцяло или на части, в зависимост от претендираното обезщетение от Купувача.

14.3. От сумата на гаранцията ще бъдат инкасирани суми за начислени на Продавача санкции и неустойки. При всяко инкасиране на суми от гаранцията за изпълнение Купувачът е длъжен да уведоми Продавача, а Продавачът – да допълни размера на гаранцията за изпълнение до посочения в договора размер. Допълването се извършва в срок до 14 календарни дни след датата на уведомяване за инкасирането. В противен случай Купувачът има право да развали договора.

14.4. При прекратяване на договора по вина на Продавача, Купувачът инкасира в своя полза гаранцията за изпълнение, като има право да претендира дължимите от Продавача санкции и неустойки по съдебен ред.

14.5. Купувачът освобождава гаранцията на Продавача в 30 дневен срок след приключване на изпълнението на задълженията му по Договора, освен в случаите на усвояването ѝ поради неизпълнение.

14.6. Валидността на банковата гаранция за изпълнение е 30 дни след датата на приключване на задълженията на Продавача по договора.

15. За неизпълнение на задължения по борсовия договор неустойката е:

15.1. Ако Продавачът не успее да изпълни всички или някоя от дейностите в сроковете и/или с качеството, определени в договора, Купувачът, запазвайки правото си за други съдебни претенции по договора, удържа изчислената сума на неустойката от последващо дължимо плащане по Договора и/или от гаранцията за изпълнение на договора. Купувачът извършва прихващане между двете насрещни вземания, които се погасяват до размера на по-малкото, като клаузата произвежда правно действие при условие, че между страните съществуват насрещни, еднородни, заместими и изискуеми вземания.

15.2. При забава или неточно изпълнение Продавачът дължи неустойка за периода на забава в размер на законната лихва, изчислена върху стойността на неизпълнението, но не повече от 10% от стойността на договора. При достигане на максималния размер на неустойката, Купувачът има право едностранно да прекрати договора.

15.3. В случай, че ПРОДАВАЧА е изпълнил задълженията си по договора качествено и в срок, а КУПУВАЧА е в забава за плащане, ПРОДАВАЧЪТ има право на обезщетение в размер на законната лихва от деня на забавата, изчислена върху стойността на неплатената в срок парична сума, но не повече от 10% от стойността на договора.

15.4. Първите 10 дни от забавата на която и да е от страните по договора са ненаказуеми.

15.5. Извън предвидените неустойки Купувачът има право да претендира обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, в резултат на неизпълнението или забава в изпълнението.

16. Непредвидени обстоятелства:

16.1. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила.

16.2. В случай че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

16.3. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок 7 (седем) дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

16.4. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

17. Прекратяване:

17.1. Настоящият договор се прекратява:

17.1.1. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;

17.1.2. При виновно неизпълнение на задълженията на ПРОДАВАЧА по договора - с 10-десет дневно писмено предизвестие, отправено от страна на КУПУВАЧА;

17.1.3. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностранно писмено уведомление от КУПУВАЧА до ПРОДАВАЧА;

17.1.4. С окончателното му изпълнение;

17.1.5. По реда на чл. 43, ал. 4 от Закона за обществените поръчки;

17.1.6. Когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка - предмет на договора, извън правомощията на КУПУВАЧА, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати - едностранно от Купувача с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата.

17.2. КУПУВАЧЪТ може да прекрати изцяло или частично договора без предизвестие, когато ПРОДАВАЧЪТ:

17.2.1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 10 (десет) календарни дни;

17.2.2. не отстрани в срок, констатирани недостатъци;

17.2.3. не изпълни точно някое от задълженията си по договора;

17.2.4. използва подизпълнител, без да е декларирал това, или използва подизпълнител, който е различен от този, който е декларирал;

17.2.5. бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.

17.3. В случай, че Купувача прекрати договора изцяло или частично, в съответствие с т. 17.2. от договора, Купувачът може да възложи извършването на дейности, които счита за подходящи, подобни на тези, които не са извършени, а Продавача е длъжен да заплати на Купувача за всички допълнителни разходи за такива съответни дейности. Продавачът, обаче продължава изпълнението на договора в частта, за която той не е прекратен.

17.4. Купувачът може да се откаже едностранно от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Продавача, като за целта следва да отправи 7 - седем дневно писмено предизвестие до Продавача. В този случай Купувачът прекратява договора без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка, като е длъжен да заплати на Продавача дейностите, извършени от него и одобрени от КУПУВАЧА до момента на прекратяването на договора.

17.5. При прекратяване на договора по вина на Продавача, Купувачът има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, Купувачът следва да заплати на Продавача договореното възнаграждение след като от предоставената гаранция за изпълнение и дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.

18. Документация на стоката:

При всяка доставка на изделия по договора, Продавачът се задължава да представи следните документи:

- експедиционна бележка на продавача
- анализно свидетелство за доставката, съдържащо информация за параметрите на доставянето масло;
- декларация, че предлаганото масло отговаря на типичните характеристики, посочени в техническата спецификация;
- необходими документи, гарантиращи качеството на маслото, екологични изисквания за токсичност и производство в Европейския съюз /съгласно „REACH“/
- с всяка доставката да се представи Информационен лист за безопасност на продукта на български или английски език, съгласно Регламент 1907/2006 ЕО.
- фактура-оригинал.

19. Стоката е освободена от права и претенции от страна на трети лица.

20. Продавачът представя на Купувача следните документи:

- а/ Удостоверение от компетентния орган /Съд/, че лицата по чл. 47, ал. 4 от ЗОП не са осъдени с влязла в сила присъда, освен ако са реабилитирани, за престъпленията по чл. 47, ал. 1 от ЗОП и чл. 47, ал. 2, т. 5 от ЗОП.
- б/ Удостоверение от компетентния орган /Съд/, че лицата по чл. 47, ал. 4 от ЗОП не са лишени от правото да упражняват определена професия или дейност;
- в/ Удостоверение от съответния компетентен орган, освен ако участникът е посочил ЕИК, че Продавача не е обявен в несъстоятелност;
- г/ Удостоверение от компетентния орган /Съд или Търговския регистър при АП/, че Продавача не се намира в производство по ликвидация;
- д/ Удостоверение от компетентния орган /Съд или Търговския регистър/, че Продавача не се намира в производство за обявяване в несъстоятелност;
- е/ Удостоверения от компетентните органи, че Продавача няма задължения по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс към държавата и към община, установени с влязъл в сила акт на компетентен орган, освен ако е допуснато разсрочване или отсрочване на задълженията, или има задължения за данъци или вноски за социалното осигуряване съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен;

ж/ Гаранция за изпълнение на договор.

з/ Удостоверения за данъчна регистрация и регистрация БУЛСТАТ, когато Продавача е обединение, което не е юридическо лице;

Всички удостоверения от компетентните органи трябва да са издадени не по-рано от 60 дни преди крайната дата на подписване на договора. Удостоверенията се представят в оригинал или нотариално заверено копие. Когато Продавачът е чуждестранно физическо или юридическо лице, представените документи трябва да отговарят на изискванията на чл. 48, ал.2, 3 и 4 от ЗОП.

Забележки:

1. Удостоверенията по подточки „а-е” се представят и за всеки от декларираните от участника подизпълнители.
2. Когато участникът, определен за изпълнител е обединение, Удостоверенията по подточки „а-е” се представят за всеки член на обединението.

21. Други уговорки: С подписването на настоящия борсов договор, членовете на борсата представляващи Купувача и Продавача декларират и удостоверяват изрично писменото си съгласие за цялостно, пълно и безусловно прехвърляне на възникналите за тях парични и други вземания и задължения по борсовия договор върху клиентите им, поръчали сключване на борсовата сделка, считано от момента на нейното сключване.

С подписване на настоящия борсов договор, членовете на борсата представляващи Купувача и Продавача декларират и удостоверяват изрично писменото си съгласие, клиентите им поръчали сключване на борсовата сделка, да бъдат привлечени или да встъпят като ответник при спор отнесен пред борсовия арбитраж, както и да ги заместят по борсовата сделка по смисъла на чл.102 на ЗЗД, включително в качеството му на ответник по смисъла на чл. 228 на ГПК.

Настоящата Спецификация и допълнителни клаузи /СДК/ е неразделна част от борсовия договор.

КЛИЕНТ - КУПУВАЧ

„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД

Адрес: гр. Раднево, ул. „Г.Димитров № 13

тел: 0417/83305/ вътр. 3113; факс: 0417/83363

ЧЛЕН НА БОРСАТА – ПРЕДСТАВИТЕЛ НА КУПУВАЧА

Фирма: „АНИВА” ЕООД

Адрес за кореспонденция: гр. София, п.к. 1303, ул. Осогово № 30, офис 601.

тел: 02/920 08 29; факс: 02/920 81 62

ЛИЦЕНЗИРАН БРОКЕР – ПРЕДСТАВИТЕЛ НА КУПУВАЧА

Име: Емилия Кроиторова

GSM: 0889 931 960

КЛИЕНТ - ПРОДАВАЧ

Фирма: „ЕКЛАТ КОМЕРС“ ООД

ЕИК: 201339475; ИН по ЗДДС: BG 201339475

Седалище и адрес на управление: гр. Сопот, п.к. 4330, обл. Пловдив, м. Малкия друм № 3

Адрес за кореспонденция: гр. Казанлък, п.к. 6100, ул. Шипченска епопея, № 11, вх. А

Лице за контакт: Татяна Петкова, електронна поща: tania_alex@abv.bg

тел./факс: 0431/63233, GSM: 0886 315981

ЧЛЕН НА БОРСАТА – ПРЕДСТАВИТЕЛ НА ПРОДАВАЧА

Фирма: „ОРЕЛ БРОКЕРИДЖ“ ЕООД

Адрес: гр. София, ж.к. Илинден, бл.131 В, вх. Г, ап.75

тел./факс: 02/831 08 29

ЛИЦЕНЗИРАН БРОКЕР – ПРЕДСТАВИТЕЛ НА ПРОДАВАЧА

Име: Николай Калеев

GSM: 0888 307 888

ПРОДАВАЧ:

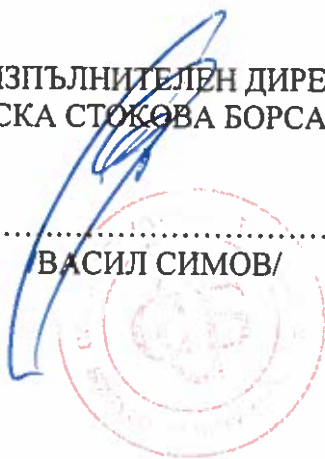
/подписал като представител/

КУПУВАЧ:

/подписал като представител/

ГЛАВЕН ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР
„СОФИЙСКА СТОКОВА БОРСА“ АД

.....
ВАСИЛ СИМОВ/



Място на предаване (Place of Presentation): ПИБ Карлово-офис Казанлък
Дата и час на представяне (Date and time of Presentation): 27/10/2015 12:21:17

В полза на - име (Name of beneficiary): МИНИ МАРИЦА ИЗТОК ЕАД
Номер на клиент (Customer ID): 000149673
IBAN на получателя (IBAN of the beneficiary): BG10FINV915010BGN05J05
При банка, клон (With bank, branch): ПИБ - гр.Стара Загора

НАРЕЖДАНЕ за касов паричен превод
PAYMENT ORDER for cash credit transfer
008DCNP153000001

Наредени (Ordered amount) : 4,027.50 BGN
Наредени с думи (Ordered in words) : Четири хиляди двадесет и седем и .50 Български лева

Внесени в брой (Deposited in cash): 4,039.57 BGN
Внесени с думи (Deposited in cash in words): Четири хиляди тридесет и девет и .57 Български лева

За операцията се удържа такса в размер на: 12.07 BGN
For the operation are collected charges in the amount of:

Наредител (Ordering customer): ЕКЛАТ КОМЕРС ООД
ЕГН/ЛН/ЛНЧ/ЕИК:(Personal ID No./UIC.): 201339475

Вносител - име (Depositor - name): ТАТЯНА ПЕТКОВА БОГДАНОВА
ЕГН/ЛН/ЛНЧ (Personal ID No.): 6907104530

Основание (Reason) : ЗА БАНК.ГАРАНЦИЯ ПО ДОГОВОР ЗОП 129/2015

Сметка с IBAN (Account with IBAN): BG10FINV915010BGN05J05
Се заверява с (credited with the amount): 4,027.50 BGN

Остатък за доплащане във валута (Foreign currency fraction): 4,039.57 BGN
Остатък за доплащане в лева (Local currency fraction) : 0.00 BGN

Тип (Exchange rate) : 1

Дата на изпълнение (Value date of the interest accrual) : 27/10/2015

По смисъла на валутния закон вносителят е: Resident
as defined by the Currency Law the depositor is:

Веломени съм/сме, че ПИБ АД осигурява на разположение на клиентите в банковите салони и на интернет страницата си не
адрес: www.fibank.bg действащите Общи условия за откриване и водене на банкови сметки и за предоставяне на платежни
услуги, Предварителната информация при изпълнение на еднократни платежни операции и Тарифата за такси и комисиони
ито с подписване на настоящия документ потвърждавам/е, че предварително съм/сме запознат/и с тях и ги приемам/е. Данните
информацията, посочени по-горе, са верни, точни и пълни.

Подпис на вносителя:
Signature of the depositor)

Банков служител:
Bank's officer

Касиер:
Cashier

